



© KONICERO

De juin  
à août  
2025

# Rendez- VOUS

Pays d'art et d'histoire

*Saint-Jean-de-Luz  
& Ciboure*

VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE

  
Les Récollets  
Errekoletok

# *Bienvenue au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure*

## *Ongi etorri Donibane Lohizune eta Ziburu Arkitektura eta Ondarearen Interpretazio Zentrora*

**Le CIAP : Un lieu culturel  
au cœur du port / AOIZ:  
portuerdian den kultura-gunea**

Situé en plein cœur du port de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure au sein d'un ancien couvent du XVII<sup>e</sup> siècle, le Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP) Les Récollets – Errekoletoa est un lieu de découverte, d'expérimentation et de partage.

Conçu comme un outil au service de la médiation du patrimoine, cet équipement, accessible à tous, a pour objectif de livrer au public les premières clés de compréhension de l'histoire de la baie de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure. Le patrimoine maritime, socle de la labellisation du Pays d'art d'histoire, y est particulièrement mis en lumière.

**Le Pays d'art et d'histoire / Arte  
eta historia herrialdea**

La convention Pays d'art et d'histoire a été signée le 26 février 2016 par les différents partenaires : l'État, le Syndicat intercommunal de la baie et les villes de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure. L'obtention de ce label est l'élément moteur de la politique de valorisation du patrimoine engagée depuis plusieurs années par les deux communes.

Des guides-conférenciers agréés encadrent les visites commentées et ateliers pédagogiques tout le long de l'année au sein du CIAP comme dans les rues de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure. Ce programme de visites invite les curieux à pousser les portes des sites patrimoniaux emblématiques de la baie et à découvrir leur histoire.



# Aux Récollets

Centre d'Interprétation de  
l'Architecture et du Patrimoine

## Informations pratiques

### Informazio praktikoak

*Ouverture du ciap :  
Du 1er juin au 31 août*

JUIN  
Du mardi au vendredi : 14h00 - 18h00  
Samedi : 10h00 - 13h00 / 14h00 - 18h00

JUILLET-AOÛT  
Du mardi au dimanche : 10h00 - 18h00

#### Tarifs d'entrée

##### Plein

Du 1er au 19 juin : 4€  
Du 20 juin au 31 août : 6€

##### Réduit

Du 1er au 19 juin : 2€  
Du 20 juin au 31 août : 4€

· Étudiants / Demandeurs d'emploi  
RSA

**Groupe** 3€ / pers

· À partir de 15 personnes

##### Gratuit

· Moins de 18 ans  
· Guides-conférenciers / Icomos  
/ Pass éducation  
· Premier samedi de juin

#### Tarifs des visites, ateliers et spectacles

**Visite 1h** 5€

**Visite-lecture** 10€

**Gratuit**  
· Moins de 18 ans

**Atelier jeune public** 5€

**Concert** 10€

Inscription obligatoire au CIAP ou dans les  
Offices de Tourisme - Nombre de places  
limité

Attention : dernier accès 30 min avant la  
fermeture du site.

2 Quai François Turnaco, 64500 Ciboure  
05 54 81 07 40  
ciap.recollets@baiestjeandeluzciboure.fr  
www.ciap-recollets.fr



## Bisitak



Visite – Bisita / 1h00

### Le couvent des récollets, histoire et restauration / Errekoletoen komentua: historia eta zaharberritzea

Suivez le guide et découvrez quatre siècles d'héritages du couvent des récollets, de la chapelle aux anciens bâtiments conventuels. Vous vous glisserez ainsi dans les pas des personnages qui ont marqué l'histoire de ce site...

Mardi 24 juin / Lundis 7 et 28 juillet / Lundi 11 août à 11h00



Visite-lecture – Bisita-irakurketa

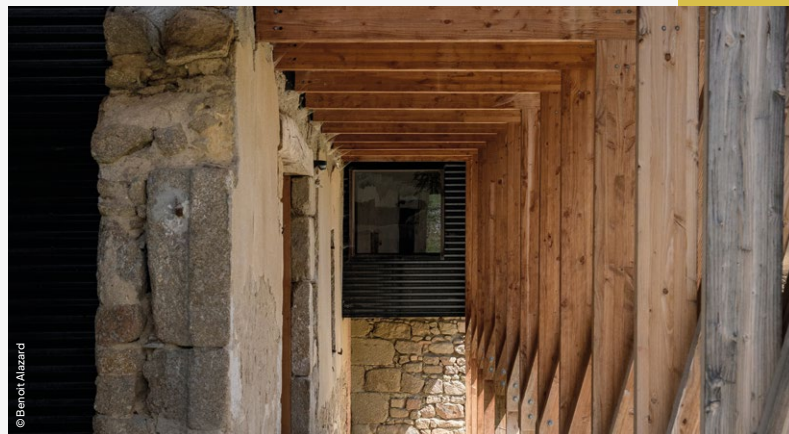
### Nouvelles de la mer / Itsasoko berriak

Lors d'une visite de l'ancien couvent des récollets, entrez dans l'intimité des marins basques et de leurs familles grâce à des lettres privées retrouvées depuis peu.

Cette visite inédite enrichie de lectures mises en scène par le comédien Gianmarco Toto, vous plongera au cœur de la vie maritime de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure au XVIIIe siècle.

Lundi 21 juillet / Lundis 4 et 18 août à 11h00

## Mintzaldia



En partenariat avec le CAUE 64 – CAUE 64ekin partaidetzan

### S'engager pour une architecture du quotidien en milieu rural / Baserri munduko eguneroko arkitekturaren aldeko engaiamendua hartzea

Loïc Parmentier est architecte et enseignant à l'ENSA de Lyon. En 2014, il fonde l'Atelier de Montrottier dans le village éponyme, aux confins des Monts du Lyonnais, dans le territoire rural qu'il pratique depuis son enfance. En 2020, il est rejoint par Frédéric Babe avec qui il a étudié l'architecture et l'urbanisme auprès de Simon Teyssou et Frédéric Bonnet à l'ENSA de Clermont-Ferrand. Architectes de proximité, ils répondent à tout type de projet, portant le même intérêt à toutes les échelles d'intervention, dans une approche généraliste qui met en valeur le savoir-faire des écosystèmes locaux, des circuits courts et des matériaux bio et géosourcés, au service du construit, de sa transformation, sa réparation, sa maintenance. En 2024, L'atelier est lauréat du prix d'architecture 10+1, du prix européen Europe 40 under 40, et du prix national de la Construction bois.

Lundi 30 juin à 11h00  
Entrée libre



## Erakusketari buruz



**Visites de l'exposition** – Erakusketaren bisitak

### Visites flash (30 min) / Bisita laburrak

Découvrez chaque semaine une nouvelle facette de l'exposition «Ravel Boléro» lors de visites flash thématiques de 30 minutes. Entrez dans l'univers de Maurice Ravel à travers des focus variés : sa vie, son processus créatif, le Boléro, et bien plus encore.

–

Tous les mercredis à 15h00  
Du 9 juillet au 27 août



**Veillées sonores** – Soinu-gaualdiak

### Ravel en poésie / Ravel poesian

Allongez-vous au sein du cloître de l'ancien couvent où musique et poésie se répondent. Le comédien Gianmarco Toto interprétera des poèmes avant de laisser toute la place à l'écoute de leur mise en musique par Maurice Ravel. Laissez-vous porter par cette immersion sensorielle, sublimée par l'acoustique unique des lieux. Pensez à apporter votre serviette de bain, et pourquoi pas votre oreiller !

–

Mardis 22 juillet et 19 août à 20h00

## Erakusketari buruz



**En soirée – Arratsez**



**Concert** – Kontzertua

### Bach to Ravel Collectif Ezekiel

Le trio à cordes Ezekiel vous propose de redécouvrir deux courtes pièces de Maurice Ravel : *Prélude en la mineur*, revisité par Peio Cabalette, et le chant des *Trois oiseaux du paradis* adapté par Joël Merah. Les *Variations Goldberg* de Jean-Sébastien Bach seront jouées dans une version pour trio à cordes. Enfin, retrouvez le compositeur américain Marc Mellits autour des « Tapas » : huit petites pièces savoureuses, pleines de fougue, de groove et de douce folie à partager sans modération !

–

Mardi 8 juillet à 19h00



**Cinéma en plein air** – Zinema kanpoan

### Boléro

En partenariat avec le cinéma Le Sélect, film réalisé par Anne Fontaine

Assistez à une projection en plein air dans l'aile sud du CIAP !

En 1928, alors que Paris vit au rythme des années folles, la danseuse Ida Rubinstein commande à Maurice Ravel la musique de son prochain ballet. Ravel va alors plonger au plus profond de lui-même pour créer son œuvre universelle, le Boléro.

–

Judi 17 juillet et vendredi 1er août à la tombée de la nuit

Gratuit, sans inscription, dans la limite des places disponibles

Ouverture des portes à 21h00

## Erakusketari buruz

### Conférences / Mintzaldiak



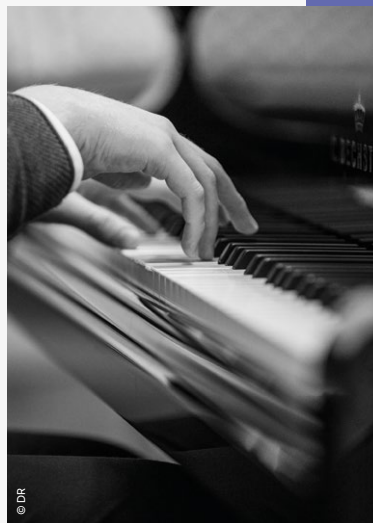
#### La naissance du *Boléro* / *Boleroren sortzea*

Par Pierre Korzilius, commissaire de l'exposition « Ravel Bolero »

La composition du *Boléro* se situe à une période extrêmement dense de la vie de Ravel. De retour au Pays basque, après sa triomphale tournée américaine, il réalise la difficulté d'honorer la commande d'Ida Rubinstein pour son futur chef-d'œuvre.

La conférence propose de détailler l'histoire de la naissance du *Boléro* qui révèle autant les facettes du musicien de génie qu'il était Ravel que sa personnalité si profondément attachée au Pays basque et à la manière espagnole.

Jeu 26 juin à 18h30  
Entrée libre



#### Ravel, l'alchimiste / Ravel, alkimista Par Jean-François Heisser, pianiste et chef d'orchestre

Pour clôturer l'exposition « Ravel Boléro », le CIAP accueillera Jean-François Heisser, disciple de Vlado Perlemuter, dans une généalogie ravélienne empreinte d'élégance et d'émotion, pour une conférence autour de Maurice Ravel ponctuée d'illustrations musicales pour compléter son propos.

Mercredi 27 août à 18h30  
Entrée libre

## Erakusketari buruz

### Jeune public / Publiko gaztea



#### Imagine ton affiche du *Boléro* ! / Irudika ezazu *Boleroren* afixa bat!

Après avoir visité l'exposition temporaire au CIAP, plonge dans l'univers du célèbre compositeur Maurice Ravel et découvre l'histoire de son œuvre. Ferme les yeux, laisse-toi guider lors d'une écoute sensible du *Boléro* et, à l'issue de cette immersion, exprime ta propre interprétation du morceau en créant une affiche à l'aide de la technique du collage.

-

À partir de 8 ans  
Vendredi 25 juillet  
/ Mercredi 13 et vendredi 22 août  
De 10h00 à 12h00

#### Bas les masques ! / Egin maskak!

Plongez dans l'univers enchanteur de Maurice Ravel avec une visite ludique autour de l'exposition « Ravel Boléro ». À travers des histoires, découvrez ce célèbre compositeur, son goût pour l'enfance et l'imaginaire, en s'appuyant sur son œuvre *L'Enfant et les sortilèges*. La visite se conclura par un atelier créatif où chaque enfant pourra fabriquer son propre masque inspiré des animaux et objets magiques de l'opéra. Une invitation à mêler musique, rêve et création !

-

À partir de 7 ans  
Jeu 17 juillet de 10h00 à 12h00



Tout public / Denentzat



En ville - Hirian

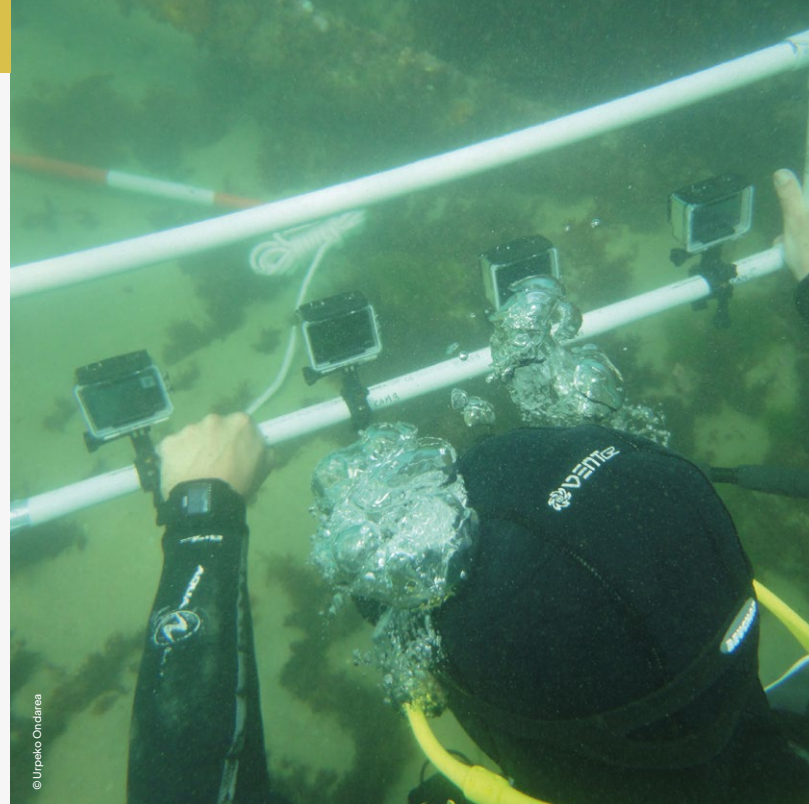
### À la rencontre de Maurice Ravel / Maurice Ravel ezagutera

La Micro-Folie vous invite à découvrir l'univers fascinant de Maurice Ravel et à plonger dans la vie et l'œuvre du célèbre compositeur avec la projection du film «Ravel en mille éclats», suivi d'un moment d'échange autour de la vie du compositeur. Ce moment s'achèvera en beauté avec un court concert de l'école de musique municipale. Une parenthèse enchantée entre cinéma, partage et musique.

-

Mercredi 11 juin à 14h30

Gratuit / Sur inscription par courriel : [micro-folie@saintjeandeluz.fr](mailto:micro-folie@saintjeandeluz.fr)



# Journées nationales

Au CIAP - AOIZn



Les Journées Européennes de l'Archéologie sont l'occasion, pour les acteurs du monde de l'archéologie, de faire découvrir au grand public les trésors du patrimoine archéologique.

Passionnés d'histoire ou simples curieux, venez découvrir les coulisses du patrimoine et de la recherche archéologique !

### **Les pentures de gouvernail : des trésors dans la baie / Lema txangak: altxor batzuk badian**

En 2019, des pentures de gouvernail ont été découvertes fortuitement lors de fouilles archéologiques sous-marines dans la baie. En 2022, en accord avec le DRASSM, ces objets ont été récupérés et sont depuis exposés au CIAP dans la salle dédiée au patrimoine maritime.

Lors de ces journées, découvrez l'histoire de ces pentures avec les plongeurs et archéologues de l'association Urpeko Ondarea.

–  
Samedi 14 juin à 15h00  
Entrée libre



# En ville

# Suivez nos guides- conférenciers dans les rues de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure !

## Tarifs des visites guidées

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Visite 1h            | 5€       |
| Visite 1h30 / 2h     | 8€       |
| Parcours artistiques | 10€      |
| Gratuit              | - 18 ans |

Inscription obligatoire / Nombre de places limité

Pour réserver une visite  
et obtenir des précisions sur son déroulement

### CIAP Les Récollets – Errekoletok

05 54 81 07 40 / [ciap.recollets@baiestjeandeluzciboure.fr](mailto:ciap.recollets@baiestjeandeluzciboure.fr)

### Office de tourisme de Saint-Jean-de-Luz

05 59 26 03 16 / [saintjeandeluz@otpaysbasque.com](mailto:saintjeandeluz@otpaysbasque.com)

### Office de tourisme de Ciboure

05 59 47 64 56 / [ciboure@otpaysbasque.com](mailto:ciboure@otpaysbasque.com)

### En ligne

[www.ciap-recollets.fr](http://www.ciap-recollets.fr)

Suivez-nous   

## Visites guidées

## Bisita gidatuak

Les essentielles – Funtsezkoak



### Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville / Donibane Lohizune hiri-barnea

Découvrez le port de pêche  
traditionnel, les maisons d'armateurs  
et l'église Saint-Jean-Baptiste,  
haut lieu du mariage du roi Louis  
XIV et de l'infante d'Espagne.  
Vous serez également séduit par  
la promenade de la plage et ses  
maisons à passerelles, témoins de  
l'architecture de cette cité balnéaire.

Juin : jeudi à 10h00  
Juillet et août : mercredi et jeudi à 10h00

Durée – 1h30 à 2h00



### Ciboure, cité corsaire méconnue / Ziburu, kortsarioen hirixka ezezaguna

Laissez-vous emporter par l'âme  
secrète de Ciboure, ancien  
repaire de corsaires. Entre ruelles  
authentiques et port jadis carrefour  
de conquêtes maritimes, laissez-  
vous ravir par son architecture  
basque et sa beauté qui inspira  
Maurice Ravel. Une ville où passé,  
art et mer s'entrelacent pour une  
expérience unique.

Vendredi à 9h30 (sauf le 11 juillet)

Les découvertes – Deskubritzeak

Durée – 1h30 à 2h00



### Bordagain, un îlot d'architecture / Bordagain, arkitektura gunea

Flânez dans les rues de ce quartier remarquable, véritable catalogue d'architecture à ciel ouvert, puis prenez de la hauteur depuis la tour de Bordagain pour profiter d'un panorama exceptionnel à 360° !

-

Vendredi 11 juillet / Jeudi 14 août à 10h00



### Saint-Jean-de-Luz, au temps des Années folles / Donibane Iohizune, « Années folles » garaian

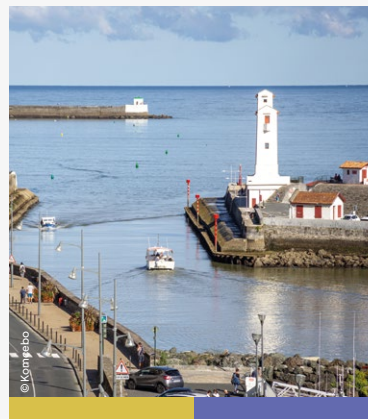
Retrouvez l'ambiance des Années folles à travers l'architecture de loisirs, issue du développement balnéaire de Saint-Jean-de-Luz au XIXe siècle. Puis découvrez l'architecture-paquebot des années 1925 grâce à un accès privilégié à la terrasse du restaurant de l'hôtel Hélianthal.

-

Vendredi 18 juillet / Mercredi 6 et mardi 26 août à 15h00

Patrimoine maritime – Itsasoko ondarea

Durée – 1h30 à 2h00



### Le phare de ciboure : plein feu sur la baie ! / Ziburuko itsasargia : argi guziak badiari!

Pour planter le décor, rendez-vous sur la plage de Ciboure où vous comprendrez les défis de la baie, relevés par d'imposants ouvrages de protection.

Enfin, au bout du quai, le phare vous attend pour vous dévoiler un regard neuf sur notre territoire. Découvrez cette œuvre iconique d'André Pavlovsky, jadis lieu de vie pour des générations de gardiens.

-

Jeudi 31 juillet / Mardi 5 et jeudi 28 août à 10h00



### Le port de pêche et sa criée / Arrantza portua eta bere arrain saltokia

Posez un autre regard sur le port de pêche de Saint-Jean-de-Luz / Ciboure à travers son histoire, depuis la chasse à la baleine jusqu'à son activité actuelle. Puis découvrez le fonctionnement de la criée grâce à un accès privilégié à ses frigos et entrepôts.

-

Samedis 5 et 26 juillet / Samedi 23 août à 15h00

### Les monuments – Monumentuak

Durée – 1h30 à 2h00

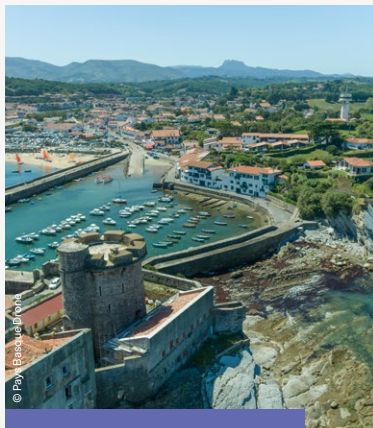


### Église Saint-Jean-Baptiste, l'incontournable / Jondoni Joane Batista Eliza, ezinbestekoa

L'église Saint-Jean-Baptiste est un exemple incontournable de l'architecture religieuse du Labourd. De ses galeries à balustres à son retable baroque, profitez d'un accès privilégié dans ce lieu de mémoire des pratiques culturelles basques, en compagnie de nos guides-conférenciers.

–  
Mardis 15 et 29 juillet / Mardi 12 août  
À 11h15

Durée – 1h00



### Le fort de Socoa, le gardien de la baie / Zokoako gotorlekua: badiako zaindaria

Accédez à l'enceinte du fort de Socoa avec nos guides-conférenciers et découvrez l'histoire de ce lieu emblématique. Cette place forte construite par l'ingénieur François Ferry sous l'impulsion de Vauban n'aura plus de secrets pour vous !

–  
Lundi 9 et mercredi 25 juin  
Samedi 12 et mercredi 23 juillet  
Vendredi 8 et lundi 25 août  
À 15h00

### Parcours artistiques – Deskubritzeak



### Parcours musical – Musika ibilbidea

### Ravel en histoire et en musique / Ravel, historia eta musika

Le 7 mars 1875 Maurice Ravel, qui connaîtra un destin international, voit le jour à Ciboure. À l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance, suivez nos guides-conférenciers dans le centre-ville de Saint-Jean-de-Luz et de Ciboure. Ce parcours, ponctué d'intermèdes musicaux joués par "Ad Libitum", est une véritable invitation à découvrir ou redécouvrir ce grand compositeur.

–  
Mardi 8 juillet  
Jeudi 21 août  
À 15h00



Visite-enquête – Inkesta-bisitaldia

### Qui a volé l'alliance de Louis XIV ? – Nork ebatsi du Luis XIV. aren ezkontza eraztuna?

À la veille de son mariage, l'alliance de Louis XIV a disparu. Pour la retrouver, la mère du roi, Anne d'Autriche, a délégué sa dame de compagnie, qui, un peu perdue, a besoin de vous. Les suspects sont nombreux et le temps est compté... Une visite originale qui met votre sens de l'observation et votre curiosité à l'épreuve.

Mardi 15 juillet  
Vendredi 1er et mercredi 20 août

À 15h00

\*Parents et enfants à partir de 7 ans

Balade contée – Ilbilaldi kontatua

### Le petit théâtre de la mer / Itsasoko antzoki ttipia

Avez-vous déjà assisté à la naissance d'une histoire d'amour entre deux phares ? Connaissiez-vous les malheurs de Toto le corsaire ? À travers une balade contée dans les rues luziennes, bien des histoires prendront vie grâce au kamishibai, le théâtre d'image japonais. Petits et grands découvriront ainsi le patrimoine autrement.

Samedi 19 juillet / Samedis 2 et 9 août à 15h00

\*Parents et enfants à partir de 4 ans

Durée – 1h30 à 2h00



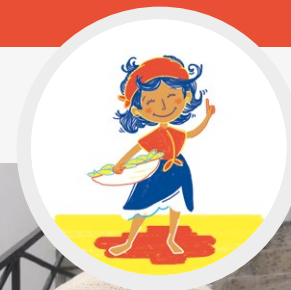
Parcours théâtralisé – Ilbilaldi antzeztua

### Corsaires ! suivez-nous ! kortsarioak! jarrai gaitzazue!

Au service des armateurs de la ville, un recruteur vous propose une formation accélérée pour vous préparer à une vie de corsaire. Il vous mènera à la rencontre de quelques figures du port, incarnées par le comédien Gianmarco Toto. À la fin, il faudra choisir : s'engager ou rester à quai !

Mardi 22 juillet / Jeudi 7 et mardi 19 août à 15h00

\*Parents et enfants à partir de 5 ans





Envie d'une visite en autonomie ?

Zuhaurk bisitatzeko gutizia?

Laissez-vous guider !

Utz zaitez gidatzera!

En famille, en solo, à pied ou à vélo, la baie se dévoile à votre rythme !

« PARCOURS », l'édition du Pays d'art et d'histoire vous propose deux circuits en autonomie pour ne rien manquer des sites incontournables de la baie de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure.

Edition disponible au CIAP, dans les offices de tourisme de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure et dans les librairies (4€) : Le 5e art (Saint-Jean-de-Luz), Ciboure presse « le boléro », Espace culturel E.Leclerc (Urrugne).



# Calendrier

# Calendrier – Egutegia

## Aux Récollets

## Journées nationales

## En ville

### Juin – Ekaina

|             |                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------|
| Jeudi 5     | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Vendredi 6  | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Lundi 9     | Le fort de Socoa                                   |
| Mercredi 11 | À la rencontre de Maurice Ravel                    |
| Jeudi 12    | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Vendredi 13 | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Samedi 14   | Journées Européennes de l'Archéologie              |
| Jeudi 19    | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Vendredi 20 | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Mardi 24    | Le couvent des récollets, histoire et restauration |
| Mercredi 25 | Le fort de Socoa                                   |
| Jeudi 26    | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Jeudi 26    | La naissance du Boléro                             |
| Vendredi 27 | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Lundi 30    | Architecture du quotidien en milieu rural          |

### Juillet – Uztaila

|            |                                                    |
|------------|----------------------------------------------------|
| Mercredi 2 | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Jeudi 3    | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Vendredi 4 | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Samedi 5   | Le port de pêche et sa criée                       |
| Lundi 7    | Le couvent des récollets, histoire et restauration |
| Mardi 8    | Ravel, en histoire et en musique                   |
| Mardi 8    | Bach to Ravel                                      |
| Mercredi 9 | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Mercredi 9 | Visite flash « Ravel Bolero »                      |

Jeudi 10

Vendredi 11

Samedi 12

Mardi 15

Mardi 15

Mercredi 16

Mercredi 16

Jeudi 17

Jeudi 17

Jeudi 17

Vendredi 18

Vendredi 18

Samedi 19

Lundi 21

Mardi 22

Mardi 22

Mercredi 23

Mercredi 23

Mercredi 23

Jeudi 24

Vendredi 25

Vendredi 25

Samedi 26

Lundi 28

Mardi 29

Mercredi 30

Mercredi 30

Jeudi 31

Jeudi 31

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Bordagain, ilot d'architecture

Le fort de Socoa

Eglise Saint-Jean-Baptiste, l'incontournable

Qui a volé l'alliance de Louis XIV ?

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Visite flash « Ravel Bolero »

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Bas les masques !

Cinéma plein air

Ciboure, cité corsaire méconnue

Saint-Jean-de-Luz au temps des Années folles

Le petit théâtre de la mer

Nouvelles de la mer

Corsaires ! Suivez-nous !

Veillée sonore

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Le fort de Socoa

Visite flash « Ravel Bolero »

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Ciboure, cité corsaire méconnue

Atelier jeune public

Le port de pêche et sa criée

Le couvent des récollets, histoire et restauration

Eglise Saint-Jean-Baptiste, l'incontournable

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Visite flash « Ravel Bolero »

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Plein feu sur la baie !

|             |                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------|
| Vendredi 1  | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Vendredi 1  | Qui a volé l'alliance de Louis XIV ?               |
| Vendredi 1  | Cinéma plein air                                   |
| Samedi 2    | Le petit théâtre de la mer                         |
| Lundi 4     | Nouvelles de la mer                                |
| Mardi 5     | Plein feu sur la baie !                            |
| Mercredi 6  | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Mercredi 6  | Saint-Jean-de-Luz au temps des Années folles       |
| Mercredi 6  | Visite flash « Ravel Bolero »                      |
| Jeudi 7     | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Jeudi 7     | Corsaires ! Suivez-nous !                          |
| Vendredi 8  | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Vendredi 8  | Le fort de Socoa                                   |
| Samedi 9    | Le petit théâtre de la mer                         |
| Lundi 11    | Le couvent des récollets, histoire et restauration |
| Mardi 12    | Eglise Saint-Jean-Baptiste, l'incontournable       |
| Mercredi 13 | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Mercredi 13 | Atelier jeune public                               |
| Mercredi 13 | Visite flash « Ravel Bolero »                      |
| Jeudi 14    | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Jeudi 14    | Bordagain, ilot d'architecture                     |
| Vendredi 15 | Ciboure, cité corsaire méconnue                    |
| Lundi 18    | Nouvelles de la mer                                |
| Mardi 19    | Corsaires ! Suivez-nous !                          |
| Mardi 19    | Veillée sonore                                     |
| Mercredi 20 | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |
| Mercredi 20 | Qui a volé l'alliance de Louis XIV ?               |
| Mercredi 20 | Visite flash « Ravel Bolero »                      |
| Jeudi 21    | Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville                   |

Jeudi 21

Vendredi 22

Vendredi 22

Samedi 23

Lundi 25

Mardi 26

Mercredi 27

Mercredi 27

Mercredi 27

Jeudi 28

Jeudi 28

Vendredi 29

Ravel, entre histoire et musique

Ciboure, cité corsaire méconnue

Atelier jeune public

Le port de pêche et sa criée

Le fort de Socoa

Saint-Jean-de-Luz au temps des Années folles

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Visite flash « Ravel Bolero »

Conférence musicale

Plein feu sur la baie !

Saint-Jean-de-Luz, cœur de ville

Ciboure, cité corsaire méconnue

En vente  
à la boutique du CIAP !

Salgai AOIZeko dendan!





2025eko  
ekainetik  
abuztura

# HITZORDUA

Arte eta historia herrialdea

PRÉFET  
DE LA RÉGION  
NOUVELLE-AQUITAINE



SAINT-JEAN-DE-LUZ  
Donibane Lohizune \*\*\*

ZIBURU  
CIBOURE

*Donibane Lohizune  
& Ziburu*

**Les Récollets  
Errekoletsoak**